



UNIwersytet
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Kultura i historia Karaimów polskich

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Turkologia Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09TURS.21N.05086.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty nieprzypisane
Koordinator zajęć	Mariola Abkowicz	
Prowadzący zajęcia	Mariola Abkowicz	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Konwersatorium: 30, Zaliczenie z oceną; w tym zajęcia zdalne: ◦ Konwersatorium synchroniczne: 15	Liczba punktów ECTS 3

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zaznajomienie studentów z piśmiennictwem Karaimów polskich i europejskich
C2	Pogłębienie wiedzy o dziejach i obrzędowości Karaimów polskich
C3	Kształtowanie wiedzy o mniejszościach narodowych i etnicznych w Polsce

Wymagania wstępne

Nie obowiązują.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Wskazuje główne okresy w rozwoju badań nad językiem i kulturą Karaimów polskich.	TUR_K2_W01, TUR_K2_W02	Wypowiedź ustna
W2	Wymienia i omawia działalność głównych badaczy w dziedzinie karaimoznawstwa oraz wykazać ich wpływ na rozwój świeckiej literatury oraz kultury karańskiej.	TUR_K2_W01, TUR_K2_W02, TUR_K2_W06	Wypowiedź ustna
W3	Zna piśmiennictwo karańskie XIX i XX w.	TUR_K2_W01, TUR_K2_W02, TUR_K2_W08	Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	Wskazuje główne okresy w rozwoju badań nad językiem i kulturą Karaimów polskich.	TUR_K2_U02, TUR_K2_U03	Wypowiedź ustna
U2	Wymienia i potrafi omówić działalność głównych badaczy w dziedzinie karaimoznawstwa oraz wykazać ich wpływ na rozwój świeckiej literatury oraz kultury karańskiej.	TUR_K2_U02, TUR_K2_U03	Wypowiedź ustna
U3	Potrafi wskazać twórców świeckiej literatury i kultury karańskiej.	TUR_K2_U02, TUR_K2_U03	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna
U4	Potrafi dobierać odpowiednie źródła, dokonywać ich krytycznej analizy oraz syntezy w oparciu o piśmiennictwo karańskie XIX i XX w.	TUR_K2_U02, TUR_K2_U03	Wypowiedź ustna
U5	Wskazuje Karaimów - twórców kultury społeczeństwa większościowego.	TUR_K2_U02, TUR_K2_U03	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Korzysta ze źródeł historycznych i literackich.	TUR_K2_K01, TUR_K2_K04, TUR_K2_K07, TUR_K2_K09	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna
K2	Jest gotowy na uczestnictwo w dialogu międzykulturowym, docenia, inicjuje i kultywuje kontakty międzykulturowe.	TUR_K2_K01, TUR_K2_K04, TUR_K2_K07, TUR_K2_K09	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
-----	-----------------------------	------------------------------	-------------

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Początki zainteresowania Karaimami i językiem karaïmskim	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium, Konwersatorium synchroniczne
2.	Czasopisma karaïmskie	W3, U4, K1	Konwersatorium, Konwersatorium synchroniczne
3.	Literatura świecka karaïmska	U4, K1	Konwersatorium, Konwersatorium synchroniczne
4.	Kulturalne życie karaïmskie	U3, U5, K1, K2	Konwersatorium, Konwersatorium synchroniczne
5.	Karaimi jako twórcy kultury społeczeństwa większościowego (XIX-XX w.)	U5, K1, K2	Konwersatorium, Konwersatorium synchroniczne

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Konwersatorium	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Metoda badawcza (dociekania naukowego)

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Konwersatorium	- obecność na zajęciach, - aktywny udział i zaangażowanie w trakcie zajęć, - znajomość zalecanej literatury przedmiotu; - pozytywna ocena z referatu (wypowiedź ustna + prezentacja).

Literatura

Obowiązkowa

1. Dubiński Aleksander. 1994. Caraimica. Warszawa: Dialog.
2. Dubiński Aleksander, Eugeniusz Śliwka (red.). 1987. Karaimi. Materiały z sesji naukowej. Materiały i Studia Księży Werbistów. Nr 32., Pieniężno.
3. Gąsiorowski Stefan. 2008. Karaimi w Koronie i na Litwie w XV – XVIII wieku. Kraków: Austeria.
4. Grzegorzewski Jan. 1917. Język Łach-Karaitów. Narzecze południowe (Łucko-halickie). [Osobne odbicie z „Rocznika orientalistycznego”] Kraków: Drukarnia Uniwersytetu Jagiellońskiego.
5. Kowalski Tadeusz. 1927. Pieśni obrzędowe w narzeczu Karaimów z Trok. Rocznik Orientalistyczny, 3, 216–254.
6. Kowalski Tadeusz. 1929. Karaimische texte im dialekt von Troki = Teksty karaïmskie w narzeczu trockim. Kraków: PAU.
7. Machul-Telus Beata. 2012. Karaimi. Warszawa: Wydawnictwo Sejmowe.
8. Szyszman Szymon. 2005. Karaimizm. Doktryna i historia. Wrocław: Bitik.
9. Myśl karaïmska, 1924-1947. Wilno – Wrocław.
10. Awazymyz. 1989-, Wrocław: Bitik.
11. Almanach karaïmski. 2013-, Wrocław: Bitik.

Dodatkowa

1. e-jazyszlar. Karaïmska Baza Literacko-Bibliograficzna. <http://www.jazyszlar.karaimi.org>
2. <http://www.czasopisma.karaimi.org>

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Konwersatorium	30
Czytanie wskazanej literatury	20
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
Przygotowanie do zajęć	10
Przygotowanie do zaliczenia	20
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
TUR_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do pogłębionej krytycznej oceny zdobywanej wiedzy o języku, literaturze i obszarze kulturowym języków turkijskich oraz właściwego rozpoznania swoich możliwości i ograniczeń w zakresie uzyskanych kompetencji językowych
TUR_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego podejmowania i wspierania inicjatyw społecznych związanych z budowaniem komunikacji międzykulturowej
TUR_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do rozwijania indywidualnych zainteresowań w zakresie dziedzictwa kulturowego turkijskiego obszaru językowego
TUR_K2_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do inspirowania postawy otwartości i tolerancji wobec przedstawicieli innych kultur oraz przeciwdziałania rozpowszechnianiu się krzywdzących stereotypów i postaw ksenofobicznych i rasistowskich
TUR_K2_U02	Absolwent/ka potrafi wypowiadać się na tematy związane z językami, literaturą i kulturą ludów turkijskich, merytorycznie argumentując swoje poglądy i odwołując się do poglądów naukowych
TUR_K2_U03	Absolwent/ka potrafi dobierać odpowiednie źródła, dokonywać ich krytycznej analizy, syntezy oraz optymalnie je wykorzystywać we własnych wytworach
TUR_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie miejsce i znaczenie turkologii w relacji do innych nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, a także główne tendencje rozwojowe
TUR_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zagadnienia z językoznawstwa i literaturoznawstwa turkijskiego, ich dziedzin pokrewnych i nauk pomocniczych w powiązaniu turkijskim obszarem kulturowym
TUR_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu fundamentalne dylematy i wyzwania współczesnej cywilizacji związane ze zróżnicowaniem językowym, społecznym i kulturowym obszarów zamieszkałych przez ludy turkijskie
TUR_K2_W08	Absolwent/ka zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej